

## SKLEP SKUPNEGA ODBORA EGP

št. 109/2012

z dne 15. junija 2012

## o spremembi Priloge XI (Elektronske komunikacije, avdiovizualne storitve in informacijska družba), Priloge XIX (Varstvo potrošnikov) in Protokola 37 k Sporazumu EGP

SKUPNI ODBOR EGP JE –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

ob upoštevanju Sporazuma o Evropskem gospodarskem prostoru, kakor je bil spremenjen s Protokolom o prilagoditvi Sporazuma o Evropskem gospodarskem prostoru (v nadaljnjem besedilu: Sporazum), in zlasti členov 98 in 101 Sporazuma,

## Člen 1

Besedilo točke 5p (Direktiva Sveta 89/552/EGS) v Prilogi XI k Sporazumu se nadomesti z naslednjim:

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Priloga XI k Sporazumu je bila spremenjena s Sklepom Skupnega odbora EGP št. 94/2012 z dne 30. aprila 2012 <sup>(1)</sup>.
- (2) Priloga XIX k Sporazumu je bila spremenjena s Sklepom Skupnega odbora EGP št. 68/2012 z dne 30. marca 2012 <sup>(2)</sup>.
- (3) Protokol 37 k Sporazumu je bil spremenjen s Sklepom Skupnega odbora EGP št. 61/2012 z dne 30. marca 2012 <sup>(3)</sup>.
- (4) Direktivo 2007/65/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 11. decembra 2007 o spremembi Direktive Sveta 89/552/EGS o usklajevanju nekaterih zakonov in drugih predpisov držav članic o opravljanju dejavnosti razširjanja televizijskih programov <sup>(4)</sup> je treba vključiti v Sporazum.
- (5) Direktivo 2010/13/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 10. marca 2010 o usklajevanju nekaterih zakonov in drugih predpisov držav članic o opravljanju avdiovizualnih medijskih storitev (Direktiva o avdiovizualnih medijskih storitvah) <sup>(5)</sup>, kakor je bila spremenjena z UL L 263, 6.10.2010, str. 15, je treba vključiti v Sporazum.
- (6) Za dobro delovanje Sporazuma je treba Protokol 37 k Sporazumu razširiti, da bo vključeval odbor za stike na področju avdiovizualnih medijskih storitev, ustanovljen z Direktivo 2010/13/EU, Prilogo XI pa je treba spremeniti, da se določijo postopki za udeležbo v tem odboru.
- (7) Direktiva 2010/13/EU razveljavlja Direktivo Sveta 89/552/EGS <sup>(6)</sup>, ki je vključena v Sporazum in jo je zato treba v okviru Sporazuma razveljaviti –

„**32010 L 0013**: Direktiva 2010/13/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 10. marca 2010 o usklajevanju nekaterih zakonov in drugih predpisov držav članic o opravljanju avdiovizualnih medijskih storitev (Direktiva o avdiovizualnih medijskih storitvah) (UL L 95, 15.4.2010, str. 1), kakor je bila popravljena z UL L 263, 6.10.2010, str. 15.

Za namene tega sporazuma se določbe Direktive uporabljajo z naslednjimi prilagoditvami:

(a) v členu 1(1)(n)(iii) se besedilo ‚ali država EFTA‘ doda za besedo ‚Unija‘;

(b) v členu 1(1)(n)(iii) se doda naslednji pododstavek:

‚Če pogodbenica namerava skleniti sporazum, povezan z avdiovizualnim sektorjem, o tem obvesti Skupni odbor EGP. Posvetovanja glede vsebine takšnih sporazumov lahko potekajo na zahtevo katere koli pogodbenice.‘;

(c) v členu 2(5) se besedilo ‚členov 49 do 55 Pogodbe o delovanju Evropske unije‘ glasi ‚členov 31 do 35 Sporazuma o Evropskem gospodarskem prostoru‘.

Podrobna ureditev udeležbe Lihtenštajna, Islandije in Norveške v skladu s členom 101 tega sporazuma:

Vsaka država Efte lahko imenuje enega predstavnika pristojnega organa, ki ga določi vsaka država Efte, da se udeležuje sestankov odbora za stike na področju avdiovizualnih medijskih storitev iz člena 29 Direktive 2010/13/EU Evropskega parlamenta in Sveta.

<sup>(1)</sup> UL L 248, 13.9.2012, str. 32.

<sup>(2)</sup> UL L 207, 2.8.2012, str. 48.

<sup>(3)</sup> UL L 207, 2.8.2012, str. 41.

<sup>(4)</sup> UL L 332, 18.12.2007, str. 27.

<sup>(5)</sup> UL L 95, 15.4.2010, str. 1.

<sup>(6)</sup> UL L 298, 17.10.1989, str. 23.

Evropska komisija pravočasno obvesti udeležence o datumu sestanka odbora za stike in jim posreduje ustrezne informacije.“

## Člen 2

V točki 7f (Uredba (ES) št. 2006/2004 Evropskega parlamenta in Sveta) Priloge XIX k Sporazumu se doda naslednja alineja:

„— **32007 L 0065**: Direktiva 2007/65/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 11. decembra 2007 (UL L 332, 18.12.2007, str. 27).“

## Člen 3

Protokol 37 (s seznamom, predvidenim v členu 101) k Sporazumu se spremeni:

1. besedilo točke 12 (Odbor za stike za dejavnosti razširjanja televizijskih programov (Direktiva Sveta 89/552/EGS)) se izbriše;

2. vstavi se naslednja točka:

„35. Odbor za stike na področju avdiovizualnih medijskih storitev (Direktiva 2010/13/EU Evropskega parlamenta in Sveta).“

## Člen 4

Besedili direktiv 2007/65/ES in 2010/13/EU v islandskem in norveškem jeziku, ki se objavita v Dopolnilu EGP k *Uradnemu listu Evropske unije*, sta verodostojni.

## Člen 5

Ta sklep začne veljati 16. junija 2012 pod pogojem, da so bila Skupnemu odboru EGP predložena vsa uradna obvestila v skladu s členom 103(1) Sporazuma (\*).

## Člen 6

Ta sklep se objavi v sklopu EGP *Uradnega lista Evropske unije* in Dopolnilu EGP k *Uradnemu listu Evropske unije*.

V Bruslju, 15. junija 2012

Za Skupni odbor EGP  
Vršilec dolžnosti predsednika  
Gianluca GRIPPA

---

(\*) Navedene so ustavne zahteve.